

17/4/49 (242)

Laina Kuko  
Myyränselän työmaa  
8/4-1949.

V. H.

En. huomautukset joku päivä sitten  
Sinulle kirjoittaessani mainita, että olen  
myös kirjoittanut kirjoittanut Rovaniemen  
postin pyytää kääntämään mahdollisen  
postin tänne. Näin olen sainkin molem-  
mat kirjeeni eilen. Kiitos, Toivon vain  
että tämä saavuttaa Sinut ensenkun vai-  
vauudet lähettämään minulle kirjettä Or-  
koma asiassa. - Kuntä kyltä se kapon  
oli kuin vanha akka kaikille eilen  
kukaan hänestä pitänyt. -

Kyltä minun pitää kai etelään  
tulla parin klm sisällä ainakin sillä  
täällä on niin pienen huonot työajat.  
Jos ei minun huomannut käy tässä pituus  
niin kai pidät minua myös paikallan  
odottajana, sillä olenhan syksystä  
sääksä ollut työttömänä, vaikkakin  
omasta pyytämäni. Tietysti olen valmis  
kirehtimään etelään milläin vain  
sormeani kunkistat.

Kuten sanoin edellisessä kirjessani, on  
minulla ollut aikaa täällä luvussa  
metsissä kahlatessani tunteja niillä  
keinolla mies pärjää lainasähköttäjänä  
muuten täällä Veitshuuta O/Y:n tukki-  
säötössä on puhelinkein ja jätin  
kiireellistä sattuivat. Se on: RANHA 13.  
Olen kämppä 5:ssä parin km:n päässä  
Sitä, mutta voihan sitä jättää tie-  
hoitukseen käsöille tai työnantajalle.  
Tämä paikka on noin 100 km:n päässä  
Rovaniemeltä.

Rei se kosmaskeynällä kirjoi-  
telun velkakirja lähetän tänne uuden.

Voipa hyvin perheinesi.

Terveisin  
Marja

Ranua, Uuha.  
Myyrinkankaan työmaa

Cardiff 11/4-49.

Hyvää Päivää!

Täytyy tässä kiireessä kysellä siitä liitosta erinäisiä asioita, kun on vähän epäselvyyksiä. Ensimmäiseksi, kuuluuko meille yhden vuoden palveluksen jälkeen 30 päivän vuosiloma? Konekonekone väittävät, ettei kuulu kuin 1½ viikkoa kunkaantta kohden, se on mika merittävissä päällystölle ja miehistölle määrätty. - Sitten, saako sanoa itsensä ylös, ennenkuin on ollut täyden vuoden lomassa laivassa, siis esim. kun on ollut 11kk, sanoa itsensä ylös, on sen jälkeen kunkaanten ja saako siinäkin noin 30 päivän loman? Vai täytyykö ensin olla 12kk, jonka jälkeen vasta saa sanoa itsensä ylös ja vasta sitten saa sen loman? Kun tämä kippari tuntuu aika kieroita täydeltä (tässä laivassa on nähtä ollut miehistön puolelta jopa läkkökin kerran Reggio satamassa Italiassa), on parasta varustautua kaiken varalta.

Tässä laivassa on niin keho kytli rakkottajilla, että alkää ihmeessä läkettäkö toista sakkottajaa ennenkuin on kokonaan haistettu uusi kytli. Minä meinasin jo heti yhden reissun perästä viime kesänä lähtää tästä, mutta kapteeni sai minut jäämään,

Tuotaan että hyttit uusitaan ensi vuonna eli tänä  
vuonna kun aikaraha on loppunut ja laiva  
menee sitten remonttiin. Nyt on aikaraha loppu-  
nut, mutta ei tämä vielä näy meren remonttiin.  
Nyt kun tämä laiva tulee seuraavan kerran Suo-  
meen, ratii koko laivaräki uusia hyttejä. Sitä  
ratii miehistö ja koneherrat ja minä, vain perä-  
miehet, jotka ovat ahvenanmaalaisia eivät puhu si-  
tä. Jos siis Teillä kysytään uutta sähköttäjää  
s/s Sarpenin niin vastalle, ettei lähetä, ennen-  
kin hyttikysymys on ratkaistu hyväkryttävällä  
tavalla. Tämä on välttämätöntä että sähkötti-  
jällä on niin kutsuttu hytti kuin tämä laivassa on.  
Stuurille, dunkkureille ja timmermaunilla,  
jotka kuuluvat miehistöön on parhaimmat hyttit,  
Stuurille onkin kostohytti sähköttäjänhyttiin  
vieraaksi. Sähköttäjällä on työhytti alaloppuilla  
navigaattorihyttiä alla, pieni koppi ja asuntohytti  
taas parrunruocon vieressä, jonka yksi siinä nojaa  
parrunruocon. Ei sovi kukaan olla peseytymään  
siinä, eikä sohva ole ollenkaan. Katto on alhaalla,  
samoin venttiili ja ovi on aivan katassa ja kehi-  
no jotenkin kum spoolaavat kaikki vesi talle sisään  
ovesta ja venttiilistä taas suoraan voijaan. Vain  
että alkua ihminen tähän kujan moikkaan  
lähetäkö ensi toista sähköttäjää, ennenkin  
hyttikysymys on ratkaistu. -

Sitten valmentajien kysymys. Saanko minä



Koko

paikan ulkomaanvaluutassa joka kuuluu kun laiva on ollut pois Suomesta 3kk. ja on edelleen pois. Kysykääpä asiaa Suomen Pankista. Siis tarkoitan, että nyt kun olemme olleet pois Suomesta 3kk., niin saanko neljännen kuukauden j.n.t. kuukauden koko paikan ulkomaanvaluutassa, niin kauan kuin laiva on ollut pois Suomesta? Vai saako vain joka neljännen kuukauden koko paikan ulkomaanvaluutassa, kuten kippari väittää? Olkaa hyvä ja kirjoittakaa asiasta mahdollisimman pian alle olevalle osittelle. Mutta älkää kirjoittako mitään tällon nimellä kirjepörsseen, sillä sellaiset kirjeet viipyyvät matkalle luovattoman kauan. Täällä on kunnestareille siitä hyvä kokous jo? Selitän asian lähemmäs siten myöhemmin suullisesti. -

Koetan olla tänä laivassa vuoden täyteen eli ensi heinäkuun puoliväliin, jos saan 30 vrk:n loman. Ellen saa 30 vrk, tähden heti pois kun tullaan Suomeen. Jos tämä menee reumittain Suomeen, jään tietysti automaattisesti pois, sillä silloin vermaan yhtisä saavoo ylös. Tietysti kuitenkin on kuukauden irtisaavotusaika.

Vaimoni kirjoitti, että olen velkaa liitolle kahden vuoden jäsenmaksut eli vuorien 1948 ja 1949, yht 4500;-! Onko vuoden jäsenmaksu siis kokonant 2250;- mk:ään?! - Vai mitä maksuja tuossa summassa on? En ole saanut tänne yk-

tään Radio OH:ta, sillä vaikka viikkoviikko on niitä  
täheltyt milloin laiva yhtiön milloin mielikin  
osoitella, ei yksittäisen numero ole kuitenkaan  
tullut perille. Ihmeellistä, mutta totta! -  
V. 1948 oli jäsenmaksu vielä laiva rähkötöjillä  
1200:- miten on siis tuo 4500:- selitettävissä?

Eipä siltä sitä ihminen voi jumi kek-  
nonaan laivassa joutua kuin tämä on. Käisille  
p-n purkeille sitä summa-aittekin rahtia ajavat!  
Biskajalle jo kerran mainittiin hukkaa, kun tuli  
koverika (Circulatorin pumpun näet loppu k- in!).  
Baar- lastipumpun kanssa päästiin sitten hätäse-  
tamaan. Myrsky oli silloin kova ja laiva tyhjä.  
Kyllä radiosaannin meni ja tuli sinä päivä-  
nä kajahti. Antenninkin meni päikki kolmesta  
kohdasta, joten oli kuin hukkaa myllyssä koko  
ajan.

Toivoisin että järjestäisitte minulle mu-  
den paikan ja parempaan laivaan. Olen jo ai-  
kani näissä p-n kolipurkeissa rähjäänyt, joten  
olisi mukava saada parempi purkki.

Terveisin

Lauri Kyllönen  
s/s Sarsen  
Rederi Ab. Alfa.  
Mariehamn.

J. S.

Juhlanti tässä mieleeni vielä eräs asia. Nimittäin, että Teidän pitäisi valvoa, että Kun ilmailu- ja radiotelevisioiden ja radio- ja rannikko-radioasemilla alkavat tänä kesänä kesälomat, pitää ottaa kesälomaviransijaiset, tai ellei mitään saa, niin joku työssänsä niille, jotka joutuvat aina hoitamaan lomalla olevien työt, maksettavissa kaksinkertaisen palkan tai jos ainakin jätettävissä viransijaisten palkan joko heidän kesken. Tähän astihan se on ollut niin, että Kun esim. pari ukkeliä on ollut aina yhtä aikaa lomalla, jätettyä oleville on vain tukenut ruokaa, eivätkä he ole saaneet siitä mitään korvausta. Se on joain k. i. s. sellainen? Mutta esim. meteorologien keskuslaitoksella on radiotelevisioiden kesäloman päästäjät, 2 kpl. Minä olen esim. viime kesänä toisena siellä.

Jos tulla asiaa puutteelliseksi tarvitaan esim. H. j. in ilmailu- ja radiotelevisioiden varalle ukkeliä, jotka on tottunut k. o. hommaan, niin minä olen valmis jäämään maikin vain sitä varten, ettei tarvastija Blomqvist pääse saamaan, ettei ole tottunut m. i. s. siihen. Täällä vain, että päästävissä jollakin konstilla pois tuosta ilmailute työstä, mitä jätettyä olevat saavat tehdä. Ei se ole mikään puolustus, että jos kavereille on talven mittaan ollut vähän helpommat ruuot, sitten kesällä niitä tukenuttaisim! Myöskin kesä-

lomaviranisijaidelle täytyy vastata sama palkka,  
(pohjapalkka), kuin siltä, jonka tointa hän  
vikreeraa. Se on lähempänä oikeutta ja kokotuntia.  
Tämän asti se onkin ollut päin k-ia muokkin  
asiat, ainakin ilmailuviestiasemilla. Mutta  
nykäs esim. meteorologidella Keskuslaitoksella  
osattu järjestää asia.

Niin kauan kuin minä olen H:gin il-  
mailuviestiasemalla, yhteensä 9 vuotta, ei radis-  
teilla ollut kesäloman päästöjiä ollenkaan, eikä  
mille jotta joutuisivat tekemään lomalle olevien  
työt maksettu edes mitään korvausta. Onko  
tuoollainen peli sitten oikeata? Toivottevasti  
ei sentään onna tänä kesänä sellaista ta-  
pahda. Lutom tulee tärteä asiassa lujin  
ottein.

Niin että valokone asia ja neuvotel-  
las esim. asianomaisen asemien hoitajien kans-  
sa, niin saatte tietää, miten siltä on mei-  
ninki järjestää asia.

Sama.

Jasen. Keroni suostun, kun tulen Suomeen.



237  
17/4/49

S/T Garnet Kulings

Runcorn, England 10.4.49.

Helinki.

Terveiset vaan tältä Englannista. Sain tänne tullessa kotoa ilmoituksen

siitä jäsenmaksusta ja ajattelin jos kävisi päinsä niin lähettää tältä vetosetelin

Teille mk.2250:-. Kai sen suoritus niinkin järjestyy. Maksoin viimeksi lokakuussa

muistaakseni ja olin siinä käsityksessä että seuraava maksu on vasta sykeyllä taas.

Lähdimme Suomesta syyskuussa ja olemme yhämittaan ajelleet tällä

Englannin ja West, Intian sekä Venezuelan välillä. Kyllä alkaa jo tehdä mieli kotiin

kin välillä, mutta niinkäs teet kun ei tulla. Nyt maataan tällä lähellä Liverpoolia

pikku remontissa ja odotellaan orderia. Taitaa olla vähän huonot rahtimarkkinat nyt

ja seuraavasta paikasta ei ole mitään tietoa. Meti kun tullaan Suomeen jolla pois

sillä nämä ovat kyllä liian pitkiä aikoja naimisissaolevalle. Kai sieltä jonkun

pikkukassin sitten taas löytää aikansa. Erinomaista praktiikkaa tässä kyllä on sa-

nut tällä lyhytaaltopuolen kanssa taistellessa. Ei ole aina niinkään helppoa se yh-

teyden saaminen Narnään jostakin Karibian mereltä.

Tässä on ollut kanssa hitonoinen soppa, tuon valuuttajutun takia

kun kukaan ei oikeastaan tiedä miten niitä pykälä on tulkittava. Nytkin tämä kun

on meillä kahdeksas valuuttakuukausi ulkomailta ja äijät vaativat koko kuun palkan

mutta kippari on kieltäytynyt maksamasta. Eilen sitten oli lähetystä kipparia luona

ja ilmoitti että kaikki työt pysähtyvät maanantaiaamuna ellei makseta koko kuun palk-

kaa punnissa. No,kipparille kiire lähettämään yhtiölle sähkettä ja nyt sitten tässä

odotellaan mitekkä käy. Olisi tosiaan mukava tietää mitekkä oikein tämä asia on ja

myös toinen seikka josta on paljon trolbelia ollut.Nimittäin tämä kolmas osa. Saako

sen nostaa missä satamassa tahansa t.s. siis jälkeempään. Menemme nyt esim. tältä  
Venezuelaan ja siellä ei kukaan halua rahaa, sillä siellä ei kertakimppia ole niillä  
bolivareilla mitään virkaa. Niin, sitten tulemma seuraavassa kuussa takaisin Englan-  
tiin. Saako mies silloin nostaa 2/3 valuuttaa, siis sen Venezuelassa tavallaan sisälle  
jääneen ja tavalliseen kolmasosan? Näin emme ole saaneet ja kävin tässä viimeisellä  
S/T Nesteenä joka oli tällä yhtäaikaan, ja siellä taas ovat koko ajan menetelleet näin  
ja ottaneet yleensä valuuttansa Englannissa ja joka neljäs kuukausi koko kuun palkan.  
Tuntuu varsin kummalliselta kun toisessa menetelmässä aivan erilaisilla kuin toisessa  
laivassa. Onko asia siis vain kapteenin harkinnan varassa. Miehet tällä ovat räjäh-  
tämälläin johtuen kaikki tuosta kirosta valuuttapolitiikasta.

Meidän kirpparimme tulkitsee Suomen Pankin määräykset siten, että neljäs kuukausi  
maksettava kokonaan ja sitten ei enää koskaan vaan ainoastaan 1/3 vaikka oltaisiin  
5 vuotta pois. Tuntuu järjettömältä mutta en tosiaan tiedä onko se oikein vai väär-  
in. Tämän koko kuun palkan saimme jo siis joulukuussa Amsterdamissa ja nyt olisi  
kahdeksas kuukausi ja saimme vain 1/3.

Olisin erittäin kiitollinen jos voisitte ilmoittaa minulle mah-  
dollisimman pian, miten tämä todella juttu on. Luultavasti viivymme tällä vielä että  
kirje ehtisi tänne, jos ei niin kyllä lähettävät perässä, vaikka sitten jui taas punnat  
kyllä saamatta. Osoite on: Toivo Lumio, W.H. Stott & Co. Liverpool, 17, Fenwick street  
England, S/T Garnet Hulings.

Pikaisen vastauksen toivossa senon kullekin  
P.S. Sen jäsenmaksun lähettämisen jälkeen tältä lähtien jollekin kaikki vetoset-

S:a.

*T. Lumio*

Suomen Radikaalijärjestö  
Herra Lihderille.

Kun minulla on erinäisiä asioita, joista  
ei ole tarkalleen selvää, pyydän kunnioit-  
tavasti käsityksiä puoleenne.

Ennen laivan ministeriäni Hilsona ja  
ilmittin laivan johtajalle, kapteeni P. Lindroosille,  
että sikäli kun merellä annetaan tehtäväksi  
kirjanpitoa, vastin siitä ylityökorvauksen.  
Tähän vastasi kapteeni L. "jos ne ovat niin reit-  
tavia" niin niitä ei tule. Tanssin sen olevan  
vain harjoitteen mukaisista työehtosopimuksen  
soudattamista. E. m. kirjoitustöitä ei siten  
koko 3 viikkoa kestävällä merimatalla tul-  
lutkaan kukumattomasti tulla, miehistö ja  
valuutta ilmoitussia joita pidin velvollisuute-  
nsui suorittaa ilmsä karsuista. Saavuttam-  
me 13 Turkkia, Tanssin olisi kunnossit-  
tien pitämällä valmiina. Tanssin kunnossit-  
että olen tähän asti hoitanut tehtäväni hyvin  
mutta nyt ei ole enää tanssin asiantuntija.  
Tanssin liliä kunnossit ja ansuuden vti. Paluu-  
matkalla aloitin kunnossitilien kesä maassa

hyvässä ajain ja partioitettiin ne Aberdeenin  
päästyä 4/4. Kapteeni osoitti tyytyväisyytensä  
säännöllä, että on hyvä kun kaikki pa-  
perit on OK satamassa päästyä. Ruotsalaisella  
laivalla olen saanut karvaaseen merellä tehty-  
ksi ylityksiä. Täällä odotin saavani edes sala-  
massa vapaata vastustavan määrän. Täällä  
6/4 aamulla ilmoitti kapteeni minulle, että  
laisan ollessa satamassa saan olla vapaa-  
na ja se kiitetyksi n. s. merisunnuntai-  
kustannuksella. Viimeksi pitäsi yltä-  
pykälän kanssa, mutta mitään on merellä so-  
vitun ylityksen kanssa. En viitsi ruveta sutes-  
kottelomäärä ja laatuun sloani laivalla vai-  
keammaksi. Eteeni kap. suostu maksamaan  
ylityksestä karvaasti jätän asian Lützen kaimen  
pitäjä varten ja paismääräisen varauksella.  
Tullessa tässä mainittua, että ylityksistä  
päällisön kanssa on ollut moitteetonta. Käy-  
asenteensa minun kerrassaan moitteetonta.  
Ruska laivalla hyvä, hyöt ja laitteet erin-  
omaiset. Minon rinta minun mielestäni on  
väärin, on kapteenin äärimmäisyyteen  
saakka mennyt säästävyyden, josta johtuu  
että hän ei huomaa suoritetun työtä, mutta  
sensaajan satamassa olosuhteiden taidin  
tulovain vapaa-ajan, eli, että laivalla ei ole  
antaa sääntöjälle työhönsä jymyksen mukaan  
työtä satamassa oloisana. Lauluksi mu-



kaan murella suorittamani ylityo  
tekee rahassa enemmän kuin mita  
vain Saab vapusta satamassa olai-  
kana, varsinkin kun lastaus ja purkamis-  
toita tehdään meidän läpi vuorokauden  
josta johtuen satamassa oloajat muodostuu  
hyvin lyhyeksi.

Tahtoa olla, että kapteeni suostuu  
karijamaan asiaan, mutta olen pitänyt vi-  
vohisuutenani ilmoittaa siitä Teille vastausy-  
varelle. Tähtäällää Kalmin lienee ollut  
6 mentapaisia erimielisyyksiä Kap. Lin  
kanssa. Kriittikseni mukaan Kap. L. on herra  
jotka laivastu on tuioksi Teidän lähettävän  
morta kokematon radio-sähköttäjä. Hänen  
uransa ei muodostuisi pitkäaikaisessa työ-  
lä. Se oli Kalmin ajatus ja minun käsityk-  
seni vahvistus sen.

Kuten sanalla, olemme myöhemmistä  
neuvonpidoissa karterin kanssa pääse asi-  
asta yksimielisyyteen, pyydyin kääntyä puo-  
leenne, jotta asia saisi oikeudenmukaisen  
ratkaisun.

Kunniottavasti:

Rab. Salm. Matti Vho  
1/3 Ramodal.

1/6 John Cook LTD  
Aburdeen  
England.  
Scotland



8/4-19. (227)

Ranua, Kuha  
Myymäläkankaan työmää  
4/4-1949

Terve Erkki;

Olin jonkun päivän Rova-  
niemellä ja kävin postia kysymässä,  
mutta ei ollut mitään. - Olen nyt muut-  
tanut uuteen työpaikkaan ylläolevaan  
osoitteeseen, joten voit lähettää ne post-  
tökirjat tänne. Tulen olemaan täällä  
paperisumun kanssa ainakin muutaman  
viikon, vaikka ei tässä hommassa  
tienaakaan muuta kuin kunnan tuoka-  
rahan. Kyllä ainakin täällä Lapissa  
on kovin huonot työolot. Täällä esim.  
R-niemellä kulkee työtöntä "jätkäsi"  
vaikka kuinka paljon. — On tämä  
metsätys kuitenkin meikäläiselle miehelle  
erittäin suuresta merkityksestä kuten  
käsität. Yksinänsä kun tuolla metsässä  
kaataa kuusia ja mäntyjä, pätkei  
ja kuorii ne, on miehella päivän  
mittaan aikaa harkita ylänsä ja  
toisia asioita.

Käämä!



Muuten se 5.000 markkaa tuli heti lä-  
 hetyspäivänä ennen puoltapäivää tänne  
 K O P:n konttariin, joten siitä Sinulle  
 monet kiitokset ensihätäa. Sain ti-  
 tyksi ne mudet säännöt ja äänestyslis-  
 tat myöskin, mutta en ollut maksanut  
 tämän vuoden jäsenmaksua, joten en  
 äänestännyt. Radiossa ja lehdessä näin  
 myös että lakkoon si tarvinut ruveta,  
 Olin mielissäni S R:n tempauksesta,  
 sillä olen usein kuullut konemestarien  
 kerskuvan, kuinka he aina tekevät  
 tämän suuntaiset aloitteet ja sitten  
 perämihet ja sähköttäjät nauttivat  
 heidän aloitekykyä hedelmiä! —

Ja! kunhan vielä pääsin  
 laivaan. Nordströmin purkkiin kun  
 pääsin, he kun sähköttivät minut tal-  
 virodasta toukokuuassa vapaaksi, vaikka  
 en vapautunut tarpeeksi ajoissa shti-  
 akseksi Karl Erik iin. Tapasin nimit-  
 täm lomalle tullessani erään heidän  
 firkaalinsa junnasta (muistaakseni ent.



konemestari?) joka juuri ottaa eli valitsee  
laivojen päällystön ja miehistön. —  
Kotini Wiivissä olessani Englannin vesillä  
usein auttaa Britaa kun periyhteyden  
saaminen kotkan kanssa oli niin  
hataraa. — Kuinkahan muuten seura-  
jani pärjää Wiivissä, siinä kun oli aika  
monimutkaiset laitteet ja sitäpaiksi  
kaikki ohjeet Englannin kielellä. Hä-  
nellä kun sitäpaiksi oli niin vähän  
trafiikkipraktiikkaa. Tuntuimmuten  
terävältä ja miellyttävältä pojalta.  
— Näin muuten kuvasi yhdessä Merentutki-  
muslaitoksen täyttäneä vuosia. —

Siipä muuten taas tällä ker-  
taa kun oleppa nyt hyvä ja pirta  
joku rivi metsäjätkälle.

Hyvää vointia itsellesi ja  
perheellesi.

Matti

FRANCA, KUHA  
MYYRINKANKAAN TYÖMÄÄ